

El oasis de Tokio

# Bienvenidos a la Ciudad de Fuchū



Un área reconfortante de Tokio,  
donde se palpa una abundante  
naturaleza e historia

# Fuchū

Guía Turística

Con Consejos de Seguridad



RUGBY  
CITY  
FUCHU  
ラグビーのまち府中



¡Gratuito para todos!  
Wi-Fi Gratuito de la  
Ciudad de FUCHŪ



Etiqueta  
identificativa



Para más detalles,  
entren aquí





# Fotogénica Fuchū



## Así es la Ciudad de Fuchū

No sólo está rodeada de una abundante naturaleza en cada una de las cuatro estaciones del año, sino que es una ciudad con una próspera historia como centro político, económico y cultural desde tiempos ancestrales. Permite experimentar las virtudes de Japón a través de sitios donde se puede sentir la naturaleza, y de sus numerosos vestigios históricos. Además, cuenta con numerosos eventos que se celebran en cada estación del año, por lo que les animamos a visitar la Ciudad de Fuchū.



### 【ÍNDICE】

P02-03: Fotografía Fuchū

P04-05: Recorramos Fuchū

P06: Compras y Gastronomía por la Ciudad de Fuchū

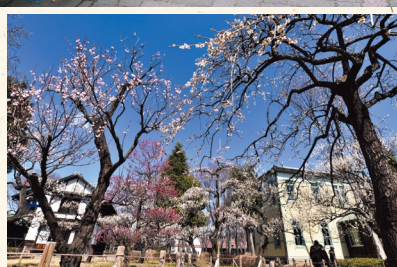
P07: Calendario de Eventos Anuales de Fuchū

P08: Consejos de Seguridad de la Ciudad de Fuchū

Mascota de la Asociación de Turismo  
de la Ciudad de Fuchū  
Kotomi-chan







¡Consigan informaciones actualizadas de la Ciudad de Fuchū aquí!

Instagram Oficial de Turismo de Fuchū



URL | [https://www.instagram.com/fuchu\\_tourism\\_official/](https://www.instagram.com/fuchu_tourism_official/)

Guía oficial del visitante a Fuchū



URL | <http://mystery-city-fuchu.jp/es/index.html>

Asociación de Turismo de la Ciudad de Fuchū



URL | <http://www.kankou-fuchu.com/>

La Ciudad Misteriosa, Fuchū



URL | <https://www.facebook.com/TheMysteryCityFuchu/>

Twitter de la Ciudad de Fuchū



URL | [https://twitter.com/fuchu\\_tokyo/](https://twitter.com/fuchu_tokyo/)



# Recorramos Fuchū

Demos una vuelta por la abundante naturaleza, los vestigios históricos, etc., y encontremos algún lugar de nuestro agrado.



**1 Museo Kyodo no Mori de la Ciudad de Fuchū**  
[Minami-cho 6-32, Ciudad de Fuchū]  
Cuenta con una exposición que permite el contacto con la historia y la naturaleza, y también un planetario. Dentro de su amplio terreno, las flores de cada una de las cuatro estaciones florecen con esplendor.



**2 Santuario Sintoista Okunitama Jinja**  
[Miyamachi 3-1, Ciudad de Fuchū]  
Es un santuario antiguo con una historia de más de 1900 años, y es famoso por sus beneficios que fomentan los lazos de las parejas, y dan protección contra el mal.

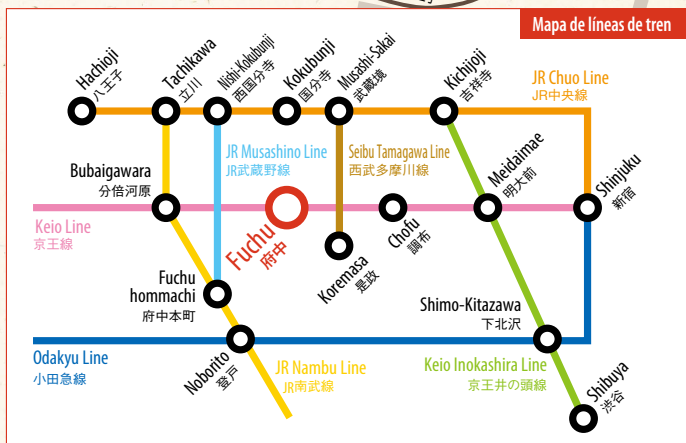


**3 Templo Budista Koanji**  
[Katamachi 2-4-1, Ciudad de Fuchū]  
En su recinto, guarda numerosos patrimonios culturales como el Templo de Kannon. Además, se conservan un espléndido portón principal, un pozo de agua, etc.



Una ciudad donde se puede sentir la historia de Japón

**A-I:**  
Áreas Amplias de Refugio (Véase "Consejos de Seguridad de la Ciudad de Fuchū" de la p.8)



**4 Parque histórico de Kokushinotachi (Antigua sede del Gobierno Provincial) y Palacio de Ieyasu**  
[Honmachi 1-14, Ciudad de Fuchū]  
Lugar donde se ubicaba Kokushinotachi, la sede del gobierno provincial hace aproximadamente 1300 años. Se puede apreciar una visión de la sede del gobierno provincial Musashino, a través de una recreación en realidad virtual del paisaje de aquella época.



**5 Tumba Ancestral del Santuario Sintoista Kumanojinja en Musashi-Fuchū**  
[Nishifucho 2-9 (Recinto del Santuario Sintoista Kumanojinja), Ciudad de Fuchū]  
Se dice que es una de las tumbas más grandes y más antiguas de Japón de base plana cuadrada y circular en su parte superior. Es posible ver la forma que tenía originalmente, cuando fue construida hace 1350 años. Además, hay una sala de exposiciones.





### 9 Templo Budista Myokoin

[Honmachi 1-16-13, Ciudad de Fuchū]

El portón Niomon pintado de color bermellón es hermoso. Su atractivo reside en el aspecto tranquilo que le dan el gran árbol ginkgo al lado de la sala principal y el bosque de bambú dentro de su recinto.



### 10 Gran Centro Mayorista de Tokio

[Yazakicho 4-1, Ciudad de Fuchū]

Es el centro mayorista más grande del área de Tama. Es un lugar lleno de actividad con puestos de alimentos frescos y de productos variados.



### 11 Cervecería Suntory (fábrica de cerveza de agua natural) de Tokio-Musashino

[Yazakicho 3-1, Ciudad de Fuchū]

Se puede ver el proceso de fabricación de la cerveza. Después de la visita se puede degustar cerveza recién hecha. Se venden productos exclusivos, que son ideales como souvenir.



### 12 Hipódromo de Tokio JRA

[Hiyoshicho 1-1, Ciudad de Fuchū]

En mayo se lleva a cabo el Derby donde los caballos atraviesan corriendo las pistas de bello color verde. Hay también máquinas de simulación, así como un museo con abundantes piezas para ser consideradas.



### 13 Alameda de Olmos de BabaDaimon

[Cercanías de Miyamishicho 1 y 2, Ciudad de Fuchū]

Es un monumento natural nacional representativo de la Ciudad de Fuchū. Un túnel verde que se extiende por aproximadamente 500m.



### 14 Museo de Bellas Artes de la Ciudad de Fuchū

[Sengencho 1-3, Ciudad de Fuchū]

A parte de las exposiciones permanentes, se realizan varias exposiciones planificadas, talleres y producciones abiertas al público a lo largo del año.



### 6 Cementerio Tamareien

[Tamacho 4-628, Ciudad de Fuchū]

Es el cementerio metropolitano más grande de Japón, el cual está rodeado de una vegetación verde oscura, donde descansan numerosos personajes célebres. También es un sitio famoso por los cerezos.



### 7 Parque Fuchū no Mori Koen

[Sengencho 1, Midoricho 2, Tenjincho 2, Ciudad de Fuchū]

Tiene una plaza en una colina relativamente elevada y es un lugar ideal para disfrutar de la tranquilidad. Así mismo, está bien equipada de instalaciones deportivas.



### 8 Parque Sengenyama Koen

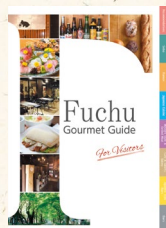
[Sengencho 4, Wakamatsucho 5, Ciudad de Fuchū]

Desde su cima de 80m de altura, se puede disfrutar de un maravilloso paisaje del Monte Fuji. En su cima se encuentra el Santuario Sintoísta Sengen Jinja



# Compras y Gastronomía por la Ciudad de Fuchū

En el centro de Fuchū se concentran muchos puntos donde se puede disfrutar de compras y de gastronomía. Les animamos a que se diviertan el día entero.



¡Una abundante información de restaurantes y lugares turísticos!

URL | <https://www.city.fuchu.tokyo.jp/bunka/olympararugby/olypala/fuchugourmetguide.html>



## 1 Musashi Fuchū LE SIGNE

[Miyamachi 1-100, Ciudad de Fuchū]

Centro comercial ubicado frente a la estación de Fuchū, que concentra no sólo tiendas y restaurantes, sino también espacios para actividades de los ciudadanos.



## 2 Foris

[Miyamachi 1-41-1, Ciudad de Fuchū]

Centro de comercios especializados que se ubica en Keyaki-namiki, la alameda de olmos. Está compuesto de un centro comercial, un patio de comidas, un supermercado, etc.



## 3 Aokiya

[Miyamachi 1-41-1 (dentro de Foris), Ciudad de Fuchū]

Tienda de dulces japoneses establecida en el año 1893, muy querida por su clientela desde entonces. Son populares el dulce "Musashinonishi" y el dorayaki.



## 4 Kamedaya

[Miyamachicho 2-8-1, Ciudad de Fuchū]

Desde que se fundó viene fabricando dulces japoneses sin modificar su técnica y sin utilizar máquinas.



## 5 Omatsuriyohin Suzukiya

[Miyamachicho 2-22-5, Ciudad de Fuchū]

Tradicional tienda de más de 100 años de antigüedad. No sólo cuenta con artículos para festivales, sino también tiene toallas ideales como souvenir.



## 6 Komaya Tabiten

[Hachimancho 1-3-13, Ciudad de Fuchū]

Cuenta con artículos y trajes imprescindibles para los festivales. Son populares los adornos de móviles en forma de tablas de madera como souvenir.



## 7 Shuza Nakakyu-honten

[Miyamachicho 4-2-1, Ciudad de Fuchū]

Cuenta con una variedad de bebidas alcohólicas de arroz (Sake) de todo el país. Se pueden degustar los productos, por lo que les animamos a que encuentren el de su gusto.



## 8 Jomonnouyu

[Miyamachicho 1-5-1, Ciudad de Fuchū]

Aguas termales cuyas propiedades se comparan a las de las tres grandes termas de Japón, con propiedades estéticas. Se puede experimentar un verdadero tratamiento termal. Se calienta el cuerpo desde el interior.



## 9 Waraku Yoitake

[Miyamachicho 1-17-3 Edificio West A 1ª planta, Ciudad de Fuchū]

Taberna de platos creativos donde se puede disfrutar de la auténtica comida japonesa de un modo accesible. Les invitamos a que se deleiten con comidas hechas con abundantes ingredientes propios de cada estación del año.



## 10 Raion Fuchū-honten

[Miyamachi 1-50 Kururu 1ª planta, Ciudad de Fuchū]

Restaurante de ramen popular entre la gente local.



## 11 Kaitenzushi Taisei Fuchū-honten

[Miyamachi 1-9 (dentro de LE SIGNE), Ciudad de Fuchū]

Se puede comer auténtico sushi hecho con ingredientes estrictamente seleccionados y bajo una técnica artesanal transmitida durante 40 años.



## 12 Fuchū Sunaba

[Honmachi 1-10-2, Ciudad de Fuchū]

Se pueden comer aromáticos fideos de alforfón. Es popular el "Sunaba no moriage soba", que es fideo de alforfón con una guarnición de nabo en forma de tiras.



## 13 Teuchi Soba Hoteiya

[Miyamachicho 2-2-20, Ciudad de Fuchū]

Se puede comer auténtico fideo de alforfón hecho a mano. Por la noche se puede disfrutar de un menú creativo de pinchos y bebidas alcohólicas.



## 14 Art Café

[Fuchūcho 2-7-1, Ciudad de Fuchū]

Una cafetería en la que se puede pasar un momento tranquilo saboreando café original recién molido y pasteles artesanales.



# Calendario de Eventos Anuales de Fuchū

Se llevan a cabo diversos eventos desde festivales con una larga tradición histórica hasta eventos para disfrutar de las flores de la época. Les invitamos a que no sólo observen, sino que participen y atesoren recuerdos amenos.

## 冬 Invierno

### Festival de Setsubun (Santuario Sintoista Okunitama Jinja)

3 de febrero

Al grito de "Fuku wa uchi" (que venga la suerte), personas famosas del mundo artístico y del deporte, personajes populares, etc. lanzan sojas rogando por la suerte. Muchas personas visitan para recoger sojas que traigan buena suerte.



### Festival del Ciruelo Japonés de Kyodo no Mori (Museo Kyodo no Mori)

Principios de febrero ~ Principios de marzo

En el Museo Kyodo no Mori con una superficie 3 veces más amplia que la del Tokyo Dome, florecen con esplendor 1100 árboles de ciruelo japonés de alrededor de 60 variedades. Durante este periodo se llevan a cabo diversos eventos.



### Festival de la Oscuridad (Santuario Sintoista Okunitama Jinja)

3 ~ 6 de mayo

Tradicional festival del Santuario Sintoista Okunitama Jinja que antiguamente se llevaba a cabo durante la noche. Desfilan 8 santuarios portátiles, 6 grandes tambores y 20 carrozas. Hay muchos atractivos como el concurso de hayashi (grupo de músicos de fondo de teatro Noh o Kabuki).



### Festival de las Hortensias de Kyodo no Mori (Museo Kyodo no Mori)

Finales de mayo ~ Principios de julio

Alrededor de 10.000 hortensias de 30 variedades colorean el parque, anunciando la llegada del verano. Se vislumbra un típico paisaje japonés con edificaciones restauradas que reflejan su antigüedad histórica y coloridas hortensias.



### Festival del Ciruelo (Santuario Sintoista Okunitama Jinja)

20 de julio

Se dice que se inició cuando Minamoto no Yoriyoshi y Yoshiie, padre e hijo respectivamente, ofrecieron un ciruelo en señal de agradecimiento por la victoria obtenida en la guerra en el Santuario Sintoista Okunitama Jinja, y actualmente hay puestos de venta de ciruelas dentro de su recinto.



### Festival Hassaku Sumo (Santuario Sintoista Okunitama Jinja)

1 de agosto

Tiene como origen la lucha de sumo ofrecida a los dioses rezando por la abundancia de cosecha de los cinco cereales y por la paz mundial. Hoy en día, se organizan los juegos de la liga entre distintos barrios centrados en niños de la escuela primaria, donde se pueden escuchar las voces animadoras de los niños.



### Yosakoi en Fuchū (Alameda de olmos Babadaimon y otros)

Finales de agosto

Además del baile que realizan avanzando por la alameda de olmos, se puede disfrutar del baile de grupos de la ciudad en los escenarios especiales del Santuario Sintoista Okunitama Jinja y de las calles comerciales. Atesore recuerdos del verano viendo y participando en el baile.



## 秋 Otoño

### Festival del Castaño (Santuario Sintoista Okunitama Jinja)

27 ~ 28 de septiembre

Es un festival que conserva reminiscencias de la época en que esta área era una región productora de castañas. Además de la venta de castañas, se ven hileras de farolitos que producen un paisaje de ensueño. Así mismo hay atracciones como las carrozas y el hayashi (grupo de músicos de fondo de teatro Noh o Kabuki) de Fuchū.



### JAZZ en FUCHŪ (Alameda de olmos Babadaimon y otros)

octubre

En cada lugar dentro de la Ciudad de Fuchū se puede disfrutar de forma gratuita la interpretación musical de más de 100 bandas profesionales y aficionadas. Es un evento que hace que la ciudad de Fuchū se llene de música. "En los escenarios de las cafeterías, hay casos en que es necesario consumir algo."



### Tori no Ichi (Santuario Sintoista Okunitama Jinja)

noviembre

Es un festival donde se reza por la prosperidad en los negocios, que se realiza en varias regiones de Japón. Hay puestos al aire libre desde los cuales resuenan voces vigorosas, en donde se venden rastrillos, famosos por atraer buenos augurios al "ras-trear su suerte".



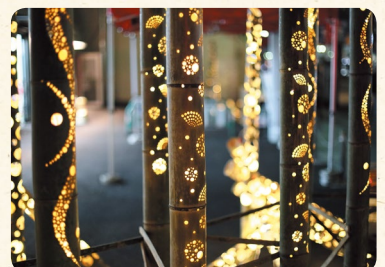
## 夏 Verano

## 冬 Invierno

### Iluminación de Keyaki-namiki, la alameda de olmos de Fuchū + Faroles de bambú (Alameda de olmos Babadaimon y otros)

Mediados de noviembre ~ Finales de diciembre

La alameda de olmos teñida de colores de hermosas luces recrea un paisaje propio de la época. Además, se disponen los faroles de bambú en los alrededores de la estación de Fuchū, creando un ambiente de fantasía.





# Consejos de Seguridad de la Ciudad de Fuchū

En caso de que durante su viaje ocurra un desastre natural, algún problema, se sienta mal, etc., no se precipite y tenga en cuenta los siguientes consejos.

## En caso de terremotos

En caso de que ocurra un terremoto fuerte, dependiendo de la magnitud del temblor, a veces será difícil trasladarse desde el lugar donde se encuentre, por lo cual recomendamos que se dé la máxima prioridad a la protección de la cabeza. Si se encuentra en la calle, tenga cuidado con los objetos que puedan caer como carteles, cristales, etc., trate de alejarse de los edificios protegiéndose la cabeza con los objetos que portan o con ambas manos, y refúgiense en un parque o lugar amplio en las cercanías. En la Ciudad de Fuchū existen "Áreas Amplias de Refugio" (Koiki Hinan Basho), refugios temporales donde es posible refugiarse hasta que la situación se calme. Una vez que los temblores cesen, refúgiense en alguna "Área Amplia de Refugio".



### ▼ Áreas Amplias de Refugio

- A Parque Metropolitano Fuchū no Mori Koen
- B Cementerio Metropolitano Tama Reien – Parque Metropolitano Musashino Koen
- C Parque Metropolitano Musashino no Mori Koen – Parque de Fútbol Asahi de Fuchū
- D Área verde del Río Tamagawa (Tamagawa Ryokuchi)
- E Hipódromo de Tokio JRA (JRA Tokyo Keibajo)
- F Campo de Béisbol Municipal (Shimin Kyujo) – Campo de Atletismo Municipal (Shimin Rikyu Kyogijo) – Escuela Metropolitana de Secundaria Superior Agrícola (Toritsu Nogyo Koko)
- G Área Verde Musashidai (Musashidai Ryokuchi)
- H Planta de Toshiba de Fuchū
- I Planta de Nippon Denki (NEC) de Fuchū

\*Verificar cada uno de los lugares en el MAPA de las pág. 4 y 5

## En caso de robo y pérdida de objetos

En caso de encontrarse en problemas como robo o pérdida de equipaje, objetos de valor, etc., declaren, ante todo, a la policía. En los puestos policiales (Koban) hay material visual, por medio del cual podrá comunicarse señalando la figura correspondiente y demás. Además, hay atención telefónica en más de 18 idiomas.

### ● Japan Helpline (Línea de asistencia) ☎0570-000-911

Si se incluyen tarjetas de crédito entre los objetos robados o perdidos, no se olviden de llamar a la compañía de tarjeta de crédito.

- American Express ☎0120-020-120
- Diners Club ☎0120-074-024
- JCB ☎0120-794-082
- MasterCard ☎00531-11-3886
- Visa Card ☎006633-800-553
- UnionPay ☎0034-800-800-287

## En caso de incendio

¿Qué hacer en caso de que ocurra un incendio mientras se encuentran dentro de un edificio haciendo compras, comiendo, etc.? La mayor causa de muerte en los incendios es la intoxicación y asfixia por monóxido de carbono del humo. Cuando el humo comienza a expandirse es fácil caer en pánico, lo cual hace difícil la evacuación. Al producirse un incendio suena fuertemente la alarma, en ese momento hay que cubrirse la boca con un pañuelo y refugiarse inmediatamente fuera del edificio.



## En caso de daños por viento o agua

En caso de que ocurran lluvias fuertes, tifones, etc., el Río Tamagawa puede desbordarse y las inundaciones podrán producir daños por agua. En este caso, por estar anegado no se ven los pies, lo cual es muy peligroso. Por tanto, es importante refugiarse rápidamente antes de que se produzca la anegación. En la Ciudad de Fuchū, estamos distribuyendo mapas de riesgo de daños por agua en inglés, chino y coreano, por lo cual recomendamos verificarlos de antemano.



### ▼ Mapa de riesgo de daños por agua de la Ciudad de Fuchū

<https://www.city.fuchu.tokyo.jp/bosaibohan/saigai/hazardo/gaikokugobann.html>

## En caso de malas condiciones físicas

En caso de lesionarse o encontrarse en malas condiciones físicas, recomendamos no aguantar y ser atendido en un hospital.

### ● Servicio de Información de Instituciones Médicas y Farmacias de la Ciudad de Tokio

Se puede buscar instituciones médicas donde atienden en idiomas extranjeros.

<https://www.himawari.metro.tokyo.jp/qq13/qqport/tomintop/>



### ● Centro de Informaciones de Servicios de Salud de la Ciudad de Tokio (Himawari)

Además de ofrecer información en inglés, chino, coreano, tailandés y español sobre instituciones médicas donde atienden en idioma extranjero, se brinda orientación acerca del sistema médico de Japón.

☎03-5285-8181 (9:00-20:00)

## Consejos de Seguridad para viajeros

por la Organización Nacional de Turismo de Japón  
Es la página web sobre medidas contra desastres de la Organización Nacional de Turismo de Japón.



URL | <https://www.jnto.go.jp/safety-tips/eng/index.html>

## Japan Visitor Hotline (Línea de emergencia para visitantes extranjeros en Japón)

Es un centro de llamadas que atiende en varios idiomas las 24h del día durante todo el año. Se puede recibir información en casos de desastres y/o de emergencia (accidentes, enfermedad, etc.), e información turística.

☎050-3816-2787

Atención las 24h del día durante todo el año

### ▼ Idiomas en que se atiende

Inglés, Chino, Coreano, Japonés

### ▼ Áreas de consulta

Información en caso de emergencia (accidentes, enfermedades, etc.), información en caso de desastres, información turística